

50 & 60 AMP HUBBELLOCK® MOBILE X-RAY OUTLETS INSTALLATION INSTRUCTIONS

Catalog Nos 25505 and 25605, 2-Pole, 3-Wire

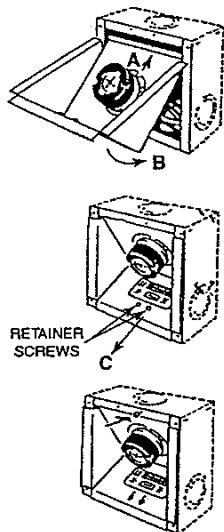
English

GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
- Use stranded conductors **ONLY**. **DO NOT TIN CONDUCTORS.**
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- Select conductors having 90°C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60°C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Canadian Electrical Code Table 2.

INSTALLATION

- Splice outlet leads to supply connections using a listed insulated cable connector.
CAUTION: Lead from outlet grounding terminal (green terminal) must **ONLY** be spliced to a Green or Bare grounding conductor.
- A) Insert top edge of outlet mounting plate under top lip of box.
B) Swing bottom of mounting plate against face of box.
C) Loosen two screws on retainer 1/2 turn, slide retainer down, hold outlet mounting plate against box and tighten both screws.
- Completely run in #8 flat head screw provided into hole on top lip of box. (THIS SCREW REQUIRED TO ENSURE GROUNDING.)
- To complete assembly, mount face plate to box using #10 oval head screws provided.



Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated
Bridgeport, CT 06605
(203) 337-3100

PD1190

PRINTED IN U.S.A. 6/95

PRISES HUBBELLOCK^{MD} DE 50 et 60 A POUR MATÉRIEL MOBILE DE RAYONS X DIRECTIVES DE MONTAGE

N°s de réf. 25505 et 25605, 2 pôles, 3 fils

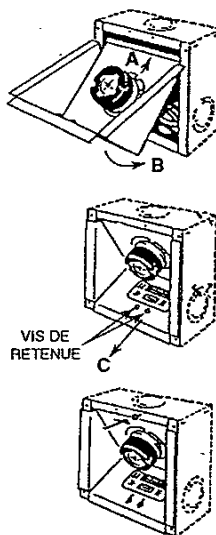
Français

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
- Utiliser seulement des conducteurs torsadés. **NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90°C ou plus et de capacité de courant admissible suffisante selon la colonne 60°C du Code canadien de l'électricité, Table 2.

MONTAGE

- Raccorder les fils de la prise aux câbles d'alimentation en utilisant des raccords isolés homologués.
ATTENTION - Le fil de la borne de MALT de la prise (borne verte) doit être raccordé à un conducteur de MALT vert ou nu **SEULEMENT**.
- A) Insérer le bord supérieur de la platine de montage sous le rebord supérieur de la boîte.
B) Ramener la platine de montage sur la face de la boîte.
C) Desserrer les deux vis de retenue de la platine de montage de 1/2 tour. Presser la platine contre la face de la boîte et resserrer les deux vis.
- Visser complètement la vis à tête plate N° 8 (fournie) dans le trou situé sur le rebord supérieur de la boîte. (CETTE VIS EST ESSENTIELLE À LA MISE À LA TERRE).
- Pour compléter l'assemblage, fixer la plaque de couverture sur la boîte au moyen des vis à tête ovale fournies.



TOMACORRIENTES HUBBELLOCK^{MR} DE 50 y 60 A PARA EQUIPOS MÓVILES DE RAYOS X INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

N°s de cat. 25505 y 25605, 2 polos, 3 hilos

Español

INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- CUIDADO - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
- Utilizar solamente conductores trenzados. **NO ESTANAR LOS CONDUCTORES.**
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90°C o más y de capacidad eléctrica suficiente según la columna 60°C de la Tabla 310-16 del National Electrical Code^{MR} de los E.U.A.

INSTALACIÓN

- Empalmar los cables del tomacorriente con los cables de alimentación usando un conector aislado homologado.
CUIDADO - El cable del borne de tierra del tomacorriente (borne verde) debe ser empalmado **SOLAMENTE** con un conductor de puesta a tierra verde o desnudo.
- A) Insertar el borde superior de la placa de fijación del tomacorriente debajo de la pestaña superior de la caja.
B) Girar la parte inferior de la placa de fijación hasta la cara de la caja.
C) Girar media vuelta los dos tornillos de retención, deslizar el relén hacia abajo, sostener la placa de fijación contra la caja y ajustar ambos tornillos.
- Introducir completamente el tornillo de cabeza plana N° 8 provisto en el agujero de la pestaña superior de la caja. (ESTE TORNILLO ES NECESARIO PARA ASEGURAR LA PUESTA A TIERRA).
- Para completar el montaje, fijar la placa a la caja, usando los tornillos de cabeza ovalada provistos.

